

Zahtjev za prethodnu odluku koji je 31. kolovoza 2015. uputio Augstākā tiesa (Latvija) – Verners Pudāns

(Predmet C-462/15)

(2015/C 381/21)

Jezik postupka: latvijski

Sud koji je uputio zahtjev

Augstākā tiesa

Stranke glavnog postupka

Tužitelj: Verners Pudāns

Tuženik: Valsts ieņēmumu dienests

Prethodno pitanje

Treba li članak 29. stavak 1. Uredbe Vijeća (EZ) br. 73/2009 ⁽¹⁾ od 19. siječnja 2009. o utvrđivanju zajedničkih pravila za programe izravne potpore za poljoprivrednike u okviru zajedničke poljoprivredne politike i utvrđivanju određenih programa potpore za poljoprivrednike, o izmjeni uređaba (EZ) br. 1290/2005, (EZ) br. 247/2006, (EZ) br. 378/2007 i stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 1782/2003 tumačiti na način da državi članici u načelu dopušta da plaćanja dodijeljena u skladu s programima potpore navedenima u Prilogu I. toj uredbi oporezuje porezom na dohodak?

⁽¹⁾ SL L 30, str. 16. (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 3., svezak 19., str. 199.).

Zahtjev za prethodnu odluku koji je 3. rujna 2015. uputio Conseil d'État (Francuska) – Jean-Michel Adrien, Frédéric Baron, Catherine Blanchin, Marc Bouillaguet, Anne-Sophie Chalhoub, Denis D'Ersu, Laurent Gravière, Vincent Cador, Roland Moustache, Jean-Richard de la Tour, Anne Schneider, Bernard Stamm, Éléonore von Bardeleben protiv Premier ministre, Ministre des finances et des comptes publics, Ministre de la décentralisation et de la fonction publique

(Predmet C-466/15)

(2015/C 381/22)

Jezik postupka: francuski

Sud koji je uputio zahtjev

Conseil d'État

Stranke glavnog postupka

Tužitelji: Jean-Michel Adrien, Frédéric Baron, Catherine Blanchin, Marc Bouillaguet, Anne-Sophie Chalhoub, Denis D'Ersu, Laurent Gravière, Vincent Cador, Roland Moustache, Jean-Richard de la Tour, Anne Schneider, Bernard Stamm, Éléonore von Bardeleben

Tuženici: Premier ministre, Ministre des finances et des comptes publics, Ministre de la décentralisation et de la fonction publique

Prethodno pitanje

Krši li nacionalni propis obveze koje proizlaze iz članka 45. Ugovora o funkcioniranju Europske unije, u vezi s člankom 48. istog ugovora i načelom lojalne suradnje navedenim u članku 4. Ugovora o Europskoj uniji, time što omogućava da dužnosnik upućen na rad u instituciju Europske unije za vrijeme svog upućivanja odabere prekid uplate doprinosa u mirovinski sustav svoje zemlje porijekla, pri čemu se u tom slučaju mirovina iz tog sustava u cijelosti kumulira s mirovinskim povlasticama koje proizlaze iz funkcije upućivanja, ili da ih nastavi uplaćivati, pri čemu je u tom slučaju njegova mirovina iz tog sustava ograničena na iznos koji je potreban da ukupni iznos mirovina, uključujući mirovinu stečenu na temelju sustava kojim je obuhvaćeno upućivanje, dosegne iznosu mirovine koju bi stekao da nije bilo upućivanja?

Žalba koju su 4. rujna 2015. podnijeli Servizi assicurativi del commercio estero SpA (SACE) i Sace BT SpA protiv presude Općeg suda (sedmo vijeće) od 25. lipnja 2015. u predmetu T-305/13, SACE i Sace BT protiv Komisije

(Predmet C-472/15 P)

(2015/C 381/23)

Jezik postupka: talijanski

Stranke

Žalitelji: Servizi assicurativi del commercio estero SpA (SACE), Sace BT SpA (zastupnici: M. Siragusa i G. Rizza, odvjetnici)

Druge stranke u postupku: Europska komisija, Talijanska Republika

Zahtjevi

SACE od Suda zahtjeva da prihvati ovu žalbu i ukine odluku Općeg suda, kako je sadržana u izreci pobijane presude, i prihvati zahtjev tužitelja naveden u tužbi kojom se pokreće postupak, a da ga pritom ne vrati Općem sudu na ponovno suđenje, odnosno da:

- u cijelosti poništi odluku Europske komisije C(2013) 1501 *final* od 20. ožujka 2013. o mjerama koje je Italija provela u 2004. i 2009. u korist društva SACE BT SpA;
- podredno, djelomično poništi tu odluku u okviru prihvaćenog žalbenog razloga/prihvaćenih žalbenih razloga; i
- naloži Komisiji plaćanje troškova postupka uključujući i troškove postupka privremene pravne zaštite T-305/13 R.

Žalbeni razlozi i glavni argumenti

Prvi žalbeni razlog, koji se temelji na pripisivosti spornih mjera talijanskoj državi: povreda članka 107. stavka 1. UFEU-a, kako ga je Sud tumačio u svojoj presudi „Stardust Marine” (predmet C-482/99); očita pogreška u tumačenju članka točke 177. podtočke (b) (i) obrazloženja odluke; utvrđenje činjeničnog stanja čija materijalna netočnost proizlazi iz dokumenata spisa i iskrivljavanje sadržaja odluke; nelogičnost obrazloženja; nedostatnost obrazloženja pobijane odluke; pogrešna primjena načela prema kojem zakonitost odluke koja se odnosi na državne potpore treba ocjenjivati s obzirom na informacije kojima je mogla raspolagati Komisija kada ju je donijela, s obzirom na dva dopisa talijanskog ministarstva gospodarstva i financija (u daljnjem tekstu: MEF) SACE-u SpA. koje je talijanska vlada priložila svojem intervencijskom podnesku.